

CHAPTER V

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

At the end of this term-paper, the present writer concludes that translating techniques shown by the lecturer is helpful to the students of Translation for Specific Purposes class, especially for the students who follow the translation subject for the first time.

Many students still have difficulties in translating a text, because their ability and competence of the language is not good enough, besides they still have difficulties to choose the word which is suitable with the context and the grammatical structure. As a result, they often produce awkward sentences, and of course it will make the readers confused. The readers are confused with the text which is awkward, because a good translation is a transfer which tries to show back the meaning of the text that is suitable with the original one.

The benefit of translating techniques is that the students will know how to produce a better translation. One of the most important factors to consider the act of translating is to understand the context of the source text. So it is very helpful to develop the student's skills, especially in translation.

The other way of getting a better translation besides the techniques, such as preparation, analyzing, and transferring, the students must try to translate a

text not only in every lecture in the class, but they have to try and practise translating English texts into Indonesian themselves.

The present writer would also like to suggest that the translation subject in the Three – Year Diploma English Programme at Maranatha Christian University should be given a high priority. The lecturer must be more active to support and motivate the students to learn translation and must be more creative in giving a lot of practices by showing articles or journals from a wide range of areas. By doing this, it is hoped that the students will improve their translating skill.

Finally, the present writer realizes that in the globalization era where aspect of communication and information develop more sophisticated. Therefore, educational field cannot be avoided, and especially the translation skill for students is a basic knowledge to support them in their future.